

České vydání

Právní předpisy

Svazek 48

31. srpna 2005

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1420/2005 ze dne 30. srpna 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	Nařízení Komise (ES) č. 1421/2005 ze dne 30. srpna 2005, kterým se stanoví vývozní náhrady pro obiloviny a pro pšeničnou nebo žitnou mouku, krupici a krupičku	3
	Nařízení Komise (ES) č. 1422/2005 ze dne 30. srpna 2005, kterým se stanoví opravná částka použitelná při poskytování náhrady pro obiloviny	5
	Nařízení Komise (ES) č. 1423/2005 ze dne 30. srpna 2005, kterým se stanoví vývozní náhrady pro slad	7
	Nařízení Komise (ES) č. 1424/2005 ze dne 30. srpna 2005, kterým se stanoví opravná částka pro poskytnutí náhrady u sladu	9
	Nařízení Komise (ES) č. 1425/2005 ze dne 30. srpna 2005, kterým se stanoví náhrady použitelné pro produkty z odvětví obilovin a rýže určené pro potravinovou pomoc Společenství a vnitrostátní potravinovou pomoc	11
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1426/2005 ze dne 30. srpna 2005, kterým se stanoví zákaz rybolovu ďasovitých v oblastech ICES VIIIc, IX, X, CEEAF 34.1.1 (vody Společenství) plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska	13
	Nařízení Komise (ES) č. 1427/2005 ze dne 30. srpna 2005, kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1011/2005, pro hospodářský rok 2005/06	15
	Nařízení Komise (ES) č. 1428/2005 ze dne 30. srpna 2005, kterým se stanoví produkční náhrady pro olivový olej používaný při výrobě některých konzervovaných potravin	17

Komise

2005/629/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 26. srpna 2005, kterým se zřizuje Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství** 18

2005/630/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 26. srpna 2005, kterým se v souladu se směrnicí Rady 2003/8/ES zavádí formulář pro předávání žádostí o právní pomoc** 23

2005/631/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 29. srpna 2005 o základních požadavcích podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/5/ES zajišťujících přístup záchranných služeb k polohovým majákům Cospas-Sarsat (oznámeno pod číslem K(2005) 3059) ⁽¹⁾** 28

2005/632/ES:

- ★ **Rozhodnutí Smíšeného výboru ES-ESVO „Společný tranzit“ č. 4/2005 ze dne 15. srpna 2005, kterým se mění Úmluva o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987** 29



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1420/2005**ze dne 30. srpna 2005****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 31. srpna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. srpna 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 30. srpna 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	85,4
	096	17,5
	999	51,5
0707 00 05	052	75,8
	068	40,9
	999	58,4
0709 90 70	052	85,7
	999	85,7
0805 50 10	382	61,0
	388	60,2
	524	66,4
	528	55,0
	999	60,7
0806 10 10	052	97,0
	400	195,8
	512	89,9
	624	160,8
	999	135,9
0808 10 80	388	54,7
	400	69,1
	508	42,2
	512	44,2
	528	68,3
	720	31,5
	804	58,9
0808 20 50	999	52,7
	052	89,2
	388	17,0
	512	11,4
	528	23,7
	624	114,6
0809 30 10, 0809 30 90	999	51,2
	052	97,1
0809 40 05	999	97,1
	052	119,6
	066	76,4
	093	49,2
	098	53,9
	624	113,0
	999	82,4

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1421/2005**ze dne 30. srpna 2005,****kterým se stanoví vývozní náhrady pro obiloviny a pro pšeničnou nebo žitnou mouku, krupici a krupičku**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 13 nařízení (ES) č. 1784/2003 může být rozdíl mezi kurzy nebo cenami produktů uvedených v článku 1 uvedeného nařízení na světovém trhu a ve Společenství pokryt vývozní náhradou.
- (2) Při stanovení náhrad je třeba vzít v úvahu faktory uvedené v článku 1 nařízení Komise (ES) č. 1501/95 ze dne 29. června 1995, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, pokud jde o poskytování vývozních náhrad pro obiloviny, jakož i opatření, která je třeba přijmout v případě narušení trhu s obilovinami ⁽²⁾.
- (3) Pokud jde o pšeničnou nebo žitnou mouku, krupici a krupičku, náhradu použitelnou pro tyto produkty je nutné vypočítat s ohledem na množství obilovin nutné k výrobě uvažovaných produktů. Toto množství byla stanoveno nařízením (ES) č. 1501/95.

- (4) Situace na světovém trhu nebo specifické požadavky určitých trhů mohou vyvolat potřebu rozlišit náhradu u některých produktů podle jejich země určení.
- (5) Náhradu je třeba stanovovat jednou měsíčně, přičemž je možné ji mezitím změnit.
- (6) Použití těchto pravidel v současné situaci na trzích s obilovinami, a zejména při kurzech, respektive cenách těchto produktů ve Společenství a na světovém trhu, vede ke stanovení náhrad dle přílohy tohoto nařízení.
- (7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Vývozní náhrady pro produkty uvedené v čl. 1 písm. a), b) a c) nařízení (ES) č. 1784/2003 s výjimkou sladu, vyvážené v nezměněném stavu, se stanovují dle přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. září 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. srpna 2005.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 30.6.1995, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 777/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 50).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 30. srpna 2005, kterým se stanoví vývozní náhrady pro obiloviny a pro pšeničnou nebo žitnou mouku, krupici a krupičku

Kód produktu	Země určení	Měrná jednotka	Výše náhrad	Kód produktu	Země určení	Měrná jednotka	Výše náhrad
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	5,12
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	4,72
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	4,36
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	4,08
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	5,48				

Pozn.: Kódy produktů, jakož i kódy určení série „A“ jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

C01: Všechny třetí země s výjimkou Albánie, Bulharska, Rumunska, Chorvatska, Bosny a Hercegoviny, Srbska a Černé Hory, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Lichtenštejnska a Švýcarska.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1422/2005**ze dne 30. srpna 2005,****kterým se stanoví opravná částka použitelná při poskytování náhrady pro obiloviny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 musí být vývozní náhrada pro obiloviny, použitelná v den podání žádosti o licenci, uplatněna na základě žádosti pro vývozy, které se mají uskutečnit během doby trvání platnosti vývozní licence. V tomto případě může být výše náhrady opravena.
- (2) Dle nařízení Komise (ES) č. 1501/95 ze dne 29. června 1995, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, pokud jde o poskytování vývozních náhrad pro obiloviny, jakož i opatření, která je třeba přijmout v případě narušení trhu s obilovinami ⁽²⁾, je možné pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. c) nařízení (EHS) č. 1766/92 ⁽³⁾ stanovit opravnou částku. Tato opravná částka musí být vypočítána s ohledem na faktory uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1501/95.

- (3) Situace na světovém trhu nebo specifické požadavky některých trhů mohou vyvolat potřebu rozlišit náhrady u některých produktů podle jejich místa určení.
- (4) Opravnou částku je třeba stanovit zároveň s náhradou a dle stejného postupu, přičemž je možné ji v období mezi dvěma stanoveními změnit.
- (5) Z výše uvedených ustanovení vyplývá, že opravná částka musí být stanovena podle přílohy tohoto nařízení.
- (6) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Opravná částka použitelná pro předem stanovené vývozní náhrady pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. a), b) a c) nařízení (ES) č. 1784/2003 s výjimkou sladu se stanovuje dle přílohy.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. září 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. srpna 2005.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 30.6.1995, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 777/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 50).

⁽³⁾ Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1104/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 1).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 30. srpna 2005, kterým se stanoví opravná částka použitelná při poskytování náhrady pro obiloviny

(EUR/t)

Kód produktu	Země určení	Běžný měsíc 9	1. období 10	2. období 11	3. období 12	4. období 1	5. období 2	6. období 3
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	-0,46	-0,92	-1,38	-1,84	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	-0,46	-0,92	-1,38	-1,84	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	-0,46	-0,92	-1,38	-1,84	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	-0,63	-1,26	-1,89	-2,52	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	-0,59	-1,18	-1,77	-2,36	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	-0,54	-1,09	-1,63	-2,17	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	-0,50	-1,00	-1,50	-2,00	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	-0,47	-0,94	-1,41	-1,88	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Pozn.: Kódy produktů, jakož i kódy zemí určení série „A“ jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy zemí určení jsou definovány v nařízení (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11).

C01: Všechny třetí země s výjimkou Albánie, Bulharska, Rumunska, Chorvatska, Bosny a Hercegoviny, Srbska a Černé Hory, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Lichtenštejnska a Švýcarska.

C02: Alžírsko, Saúdská Arábie, Bahrajn, Egypt, Spojené arabské emiráty, Írán, Irák, Izrael, Jordánsko, Kuvajt, Libanon, Libye, Maroko, Mauritánie, Omán, Katar, Sýrie, Tunisko a Jemen.

C03: Všechny třetí země s výjimkou Bulharska, Norska, Rumunska, Švýcarska a Lichtenštejnska.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1423/2005
ze dne 30. srpna 2005,
kterým se stanoví vývozní náhrady pro slad

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 13 nařízení (ES) č. 1784/2003 může být rozdíl mezi kurzy a cenami produktů uvedených v článku 1 uvedeného nařízení na světovém trhu a ve Společenství pokryt vývozní náhradou.
- (2) Při stanovení náhrad je třeba vzít v úvahu faktory stanovené v článku 1 nařízení Komise (ES) č. 1501/95 ze dne 29. června 1995 o určitých prováděcích pravidlech k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče poskytování vývozních náhrad, jakož i opatření, která je třeba přijmout v případě narušení trhu s obilovinami ⁽²⁾.
- (3) Náhradu použitelnou pro slad je třeba vypočítat s ohledem na množství obilovin nezbytné k výrobě uvažovaných produktů. Tato množství byla stanovena nařízením (ES) č. 1501/95.

- (4) Situace na světovém trhu nebo specifické požadavky určitých trhů mohou vyvolat potřebu rozlišit náhrady u některých produktů podle země jejich určení.
- (5) Náhradu je třeba stanovovat jednou za měsíc, přičemž je možné ji mezitím změnit.
- (6) Použití těchto předpisů v současné situaci na trzích s obilovinami, zejména při kurzech, respektive cenách těchto produktů ve Společenství a na světovém trhu, vede ke stanovení náhrad ve výši uvedené v příloze tohoto nařízení.
- (7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Vývozní náhrady pro slad uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1784/2003 se stanovují ve výši uvedené v příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. září 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. srpna 2005.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 30.6.1995, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 777/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 50).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 30. srpna 2005, kterým se stanoví vývozní náhrady pro slad

Kód produktu	Země určení	Měrná jednotka	Výše náhrady
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Pozn.: Kódy produktů, jakož i kódy zemí určení série „A“ jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy zemí určení jsou definovány v nařízení (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1424/2005**ze dne 30. srpna 2005,****kterým se stanoví opravná částka pro poskytnutí náhrady u sladu**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 musí být vývozní náhrada pro obiloviny, použitelná v den podání žádosti o licenci uplatněna na základě žádosti pro vývozy, které se mají uskutečnit během doby trvání platnosti vývozní licence. V tomto případě může být výše náhrady opravena.
- (2) Dle nařízení Komise (ES) č. 1501/95 ze dne 29. června 1995, kterým se stanoví určitá prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče poskytování vývozních náhrad, jakož i opatření, která je třeba přijmout v případě narušení trhu s obilovinami ⁽²⁾, je

možné pro slad uvedený v čl. 1 odst. 1 písm. c) nařízení (EHS) č. 1766/92 ⁽³⁾ stanovit opravnou částku. Tato opravná částka musí být vypočítána s ohledem na faktory uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1501/95.

(3) Z výše uvedených ustanovení vyplývá, že opravná částka musí být stanovena podle přílohy tohoto nařízení.

(4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Opravnou částku uvedenou v čl. 15 odst. 3 nařízení (ES) č. 1784/2003, použitelnou pro předem stanovené vývozní náhrady pro slad, je třeba stanovit dle přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. září 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. srpna 2005.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 30.6.1995, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 777/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 50).

⁽³⁾ Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1104/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 1).

PŘÍLOHA

Nařízení Komise ze dne 30. srpna 2005, kterým se stanoví opravná částka pro náhradu poskytovanou pro slad

(EUR/t)

Kód produktu	Země určení	Běžný měsíc 9	1. období 10	2. období 11	3. období 12	4. období 1	5. období 2
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Kód produktu	Země určení	6. období 3	7. období 4	8. období 5	9. období 6	10. období 7	11. období 8
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Pozn.: Kódy produktů, jakož i kódy zemí určení série „A“ jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy zemí určení jsou definovány v nařízení Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1425/2005**ze dne 30. srpna 2005,****kterým se stanoví náhrady použitelné pro produkty z odvětví obilovin a rýže určené pro potravinovou pomoc Společenství a vnitrostátní potravinovou pomoc**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾ a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží ⁽²⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 2 nařízení Rady (EHS) č. 2681/74 ze dne 21. října 1974, týkající se financování výdajů vzniklých v souvislosti s dodávkou zemědělských produktů jako potravinové pomoci ⁽³⁾ ze strany Společenství, stanoví, že část výdajů odpovídající dle pravidel Společenství vývozním náhradám pro dané produkty je třeba naučtovat Evropskému zemědělskému orientačnímu a záručnímu fondu, oddělení záruk.
- (2) Za účelem jednoduššího stanovení a řízení rozpočtu pro opatření Společenství v oblasti potravinové pomoci a ve snaze informovat členské státy o míře účasti Společenství na financování vnitrostátních opatření potravinové pomoci je třeba určit výši náhrad poskytovaných pro tato opatření.

(3) Obecná a prováděcí pravidla stanovená článkem 13 nařízení (ES) č. 1784/2003 a článkem 13 nařízení (ES) č. 3072/95 pro vývozní náhrady jsou přiměřeně použitelná pro výše uvedená opatření.

(4) Specifická kritéria, která je třeba vzít v úvahu při výpočtu vývozní náhrady pro rýži, jsou definována v článku 13 nařízení (ES) č. 3072/95.

(5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

U vnitrostátních opatření a opatření Společenství v oblasti potravinové pomoci prováděných v rámci mezinárodních dohod nebo jiných doplňkových programů, jakož i v rámci ostatních opatření Společenství ve formě bezplatných dodávek, se náhrady použitelné pro produkty z odvětví obilovin a rýže stanovují podle přílohy.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. září 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. srpna 2005.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 411/2002 (Úř. věst. L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽³⁾ Úř. věst. L 288, 25.10.1974, s. 1.

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 30. srpna 2005, kterým se stanoví náhrady použitelné pro produkty z odvětví obilovin a rýže určené pro potravinovou pomoc Společenství a vnitrostátní potravinovou pomoc

(v EUR/t)	
Kód produktu	Výše náhrad
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	5,48
1101 00 15 9130	5,12
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	53,76
1102 20 10 9400	46,08
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	69,12
1104 12 90 9100	0,00

Pozn.: Kódy produktů jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87, ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1426/2005**ze dne 30. srpna 2005,****kterým se stanoví zákaz rybolovu řasovitých v oblastech ICES VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (vody Společenství) plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 26 odst. 4 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku ⁽²⁾, a zejména na čl. 21 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (ES) č. 27/2005 ze dne 22. prosince 2004, kterým se pro rok 2005 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů ⁽³⁾, stanoví kvóty na rok 2005.
- (2) Podle informací, jež byly sděleny Komisi, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2005.
- (3) Je proto nutné zakázat rybolov této populace a její uchovávání na palubě, překládání na jiné plavidlo a vykládání na pevninu,

Článek 1**Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená pro rok 2005 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

Článek 2**Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zakazuje uchovávat na palubě, překládat na jiné plavidlo nebo vykládat na pevninu uvedenou populaci odlovenou těmito plavidly.

Článek 3**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. srpna 2005.

Za Komisi

Jörgen HOLMQUIST

generální ředitel pro rybolov a námořní záležitosti

⁽¹⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 768/2005 (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. L 12, 14.1.2005, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1300/2005 (Úř. věst. L 207, 10.8.2005, s. 1).

PŘÍLOHA

Členský stát	Portugalsko
Populace	ANF/8C3411
Druh	Řasovití (<i>Lophiidae</i>)
Oblast	VIIIc, IX, X, CEEAF 34.1.1 (vody Společenství)
Datum:	29.7.2005

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1427/2005**ze dne 30. srpna 2005,****kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1011/2005, pro hospodářský rok 2005/06**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1423/95 ze dne 23. června 1995, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro dovoz výrobků v odvětví cukru jiných než melasa ⁽²⁾, a zejména na čl. 1 odst. 2 druhý pododstavec druhou větou a na čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 1011/2005 ⁽³⁾ stanovilo výše reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel pro bílý cukr, surový cukr a některé sirupy pro hospodářský rok 2005/06. Tyto ceny a cla byly naposledy pozměněny nařízením (ES) č. 1324/2005 ⁽⁴⁾.

- (2) Informace, které má Komise v současnosti k dispozici, naznačují, že výše současných reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel je třeba pozměnit v souladu s pravidly a podmínkami stanovenými nařízením (ES) č. 1423/95,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1423/95, stanovené nařízením (ES) č. 1011/2005 pro hospodářský rok 2005/06, se pozměňují a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 31. srpna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. srpna 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Úř. věst. L 141, 24.6.1995, s. 16. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 624/98 (Úř. věst. L 85, 20.3.1998, s. 5).

⁽³⁾ Úř. věst. L 170, 1.7.2005, s. 35.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 210, 12.8.2005, s. 25.

PŘÍLOHA

Pozměněné částky reprezentativních cen a dodatečného dovozního cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 99 použitelné ode dne 31. srpna 2005

(EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,62	5,49
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,62	10,81
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,62	5,30
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,62	10,29
1701 91 00 ⁽²⁾	27,43	11,52
1701 99 10 ⁽²⁾	27,43	7,00
1701 99 90 ⁽²⁾	27,43	7,00
1702 90 99 ⁽³⁾	0,27	0,38

⁽¹⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu II nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 (Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu I nařízení (ES) č. 1260/2001.

⁽³⁾ Na 1 % obsahu sacharosy.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1428/2005**ze dne 30. srpna 2005,****kterým se stanoví produkční náhrady pro olivový olej používaný při výrobě některých konzervovaných potravin**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady č. 136/66/EHS ze dne 22. září 1966 o zřízení společné organizace trhu s oleji a tuky ⁽¹⁾, a zejména na článek 20a uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 20a nařízení č. 136/66/EHS se na výrobu olivového oleje používaného při výrobě některých konzervovaných potravin poskytuje náhrada. Dle odstavce 6 tohoto článku, aniž je dotčen jeho odstavec 3, stanoví Komise tuto náhradu každé dva měsíce.
- (2) Dle čl. 20a odst. 2 téhož nařízení se tato náhrada stanovuje na základě rozdílu mezi cenami na světovém trhu a na trhu Společenství, přičemž se bere v úvahu dovozní poplatek použitelný pro olivový olej, který spadá pod kód KN 1509 90 00, a faktory používané pro stanovení

vývozních náhrad pro ten samý olivový olej v rámci referenčního období. Za referenční období se považuje období dvou měsíců, které předcházejí zahájení platnosti produkční náhrady.

- (3) Při použití výše uvedených kritérií by měly být náhrady stanoveny následujícím způsobem,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro měsíce září a říjen 2005 se výše produkční náhrady uvedená v čl. 20a odst. 2 nařízení č. 136/66/EHS stanoví na 44,00 EUR/100 kg.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. září 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. srpna 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 865/2004 (Úř. věst. L 161, 30.4.2004, s. 97).

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 26. srpna 2005,

kterým se zřizuje Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybnářství

(2005/629/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

(4) Poradenství VTHVR v záležitostech týkajících se rybnářství musí vycházet ze zásad excelence, nezávislosti, nestrannosti a transparentnosti.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(5) Je nezbytné, aby výbor VTHVR při odpovědích na různé konkrétní otázky co nejlépe využíval odborných znalostí získaných podle potřeby ve Společenství i mimo něj.

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybnářských zdrojů v rámci společné rybnářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 33 odst. 1 uvedeného nařízení,

(6) S ohledem na počet a význam změn, jež je třeba učinit, by mělo být zrušeno rozhodnutí Komise 93/619/ES ze dne 19. listopadu 1993 o zřízení Vědeckotechnického a hospodářského výboru pro rybnářství ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Zavádění politiky Společenství pro rybnářství a akvakulturu vyžaduje příspěvek vysoce kvalifikovaných vědeckých pracovníků, zejména pokud jde o uplatňování poznatků mořské biologie a biologie rybnářství, technologie rybnářství, ekonomie rybnářství a obdobných oborů, nebo pokud jde o potřeby výzkumu a shromažďování údajů v oblasti rybnářství a akvakultury.

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Zřízení výboru

(2) Toto příspěvek by měl poskytovat stálý Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybnářství (VTHVR) zřízený při Komisi.

Zřizuje se Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybnářství (dále jen „výbor VTHVR“).

Článek 2

Úloha výboru VTHVR

(3) V souladu s článkem 33 nařízení (ES) č. 2371/2002 Komise pravidelně konzultuje výbor VTHVR, pokud jde o záležitosti týkající se zachování a řízení živých vodních zdrojů včetně biologických, hospodářských, environmentálních, sociálních a technických hledisek, a při předkládání návrhů na řízení rybnářství podle uvedeného nařízení Komise vezme v úvahu doporučení VTHVR.

1. Komise od výboru VTHVR v pravidelných intervalech nebo považuje-li to za nutné vyžaduje poradenství v podobě stanovisek týkajících se záležitostí uvedených v čl. 33 odst. 1 nařízení (ES) č. 2371/2002. Komise může vyžadovat, aby takové stanovisko bylo v dané lhůtě přijato.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Úř. věst. L 297, 2.12.1993, s. 25.

2. Výbor VTHVR může z vlastního podnětu poskytovat Komisi stanoviska týkající se záležitostí uvedených v čl. 33 odst. 1 nařízení (ES) č. 2371/2002.

3. Výbor VTHVR vypracovává výroční zprávu o:

- a) o stavu rybolovných zdrojů spadajících pod Evropské společenství;
- b) hospodářských dopadech stavu těchto rybolovných zdrojů;
- c) vývoji rybolovných činností s ohledem na biologické, ekologické, technické a hospodářské faktory;
- d) dalších hospodářských faktorech ovlivňujících rybolov.

Článek 3

Struktura

1. Výbor VTHVR se skládá nejméně z 30, avšak nejvýše z 35 členů.

2. Členy výboru VTHVR jsou vědečtí odborníci v oblastech mořské biologie, mořské ekologie, vědy v odvětví rybářství, ochrany přírody, populační dynamiky, statistiky, technologie rybolovných zařízení, akvakultury a ekonomie v odvětví rybářství a akvakultury.

Článek 4

Jmenování členů výboru VTHVR a vypracování seznamu náhradníků

1. Komise jmenuje členy výboru VTHVR ze seznamu vhodných kandidátů. Tento seznam se vypracuje po zveřejnění otevřené výzvy k vyjádření zájmu v *Úředním věstníku Evropské unie* a na internetových stránkách Komise.

2. Členové výboru VTHVR jsou jmenováni na základě svých odborných znalostí a v souladu se zeměpisným rozložením, které odráží rozmanitost vědeckých otázek a přístupů ve Společenství.

3. Seznam členů výboru VTHVR se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie* a spolu se stručným životopisem každého člena se zpřístupní na internetových stránkách Komise.

4. Kandidáti, kteří jsou shledáni vhodnými pro práci ve výboru VTHVR, avšak nejsou jmenováni, budou zapsáni do seznamu náhradníků. Komise může seznam náhradníků použít, aby našla vhodné kandidáty pro náhradu členů, kteří výbor VTHVR opustí v souladu s čl. 6 odst. 3.

5. Seznam náhradníků se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie* a zpřístupní se na internetových stránkách Komise.

Článek 5

Volba předsedy a místopředsedů

Výbor VTHVR si zvolí ze svých členů předsedu a dva místopředsedy na období tří let. Předseda ani místopředsedové výboru VTHVR nemohou být do stejné funkce zvoleni na více než dvě po sobě jdoucí období.

Článek 6

Funkční období

1. Funkční období členů výboru VTHVR je tříleté a lze je na další tříleté období obnovit.

2. Po uplynutí tříletého období zůstávají předseda, místopředsedové i členové výboru VTHVR ve svých funkcích, dokud nejsou nahrazeni nebo jmenováni na další funkční období.

3. Pokud se člen aktivně nepodílí na práci výboru VTHVR, prokáže střet zájmů nebo si přeje odstoupit, Komise může jeho členství ukončit.

Článek 7

Externí odborníci

Výbor VTHVR může se souhlasem Komise přizvat odborníky, kteří nejsou členy výboru VTHVR a kteří mají náležité vědecké vědomosti a odborné znalosti, aby přispívali k práci výboru.

Článek 8

Pracovní skupiny

Výbor VTHVR může se souhlasem Komise vytvářet zvláštní pracovní skupiny, které plní jasně vymezené úkoly. Pracovní skupiny jsou složeny z externích odborníků a alespoň ze dvou členů výboru VTHVR. Výboru VTHVR podávají podle daného časového rozpisu zprávy.

Článek 9

Hrazené poplatky a náhrady

1. Členové výboru VTHVR a externí odborníci mají nárok na náhradu za účast na setkáních výboru VTHVR a v pracovních skupinách, jakož i za zpravodajskou činnost u konkrétních záležitostech, jak je stanoveno v příloze.

2. Cestovní výlohy a denní diety členů výboru VTHVR a externích odborníků hradí Komise.

Článek 10

Vztah mezi výborem VTHVR a Komisí

1. Setkání výboru VTHVR a pracovních skupin schvaluje a svolává Komise.

2. Komise se může účastnit setkání výboru VTHVR a jeho pracovních skupin.

3. Komise může přizvat odborníky, kteří nejsou členy výboru VTHVR, k účasti na setkáních výboru a jeho pracovních skupin.

Článek 11

Jednací řád

1. Výbor VTHVR přijme se souhlasem Komise svůj jednací řád. Jednací řád zajišťuje, že výbor VTHVR provádí své úkoly v souladu se zásadami excelence, nezávislosti a transparentnosti a přitom náležitě zohledňuje legitimní požadavky na daňové tajemství a obchodní důvěrnost.

2. Jednací řád se vztahuje zejména na:

a) volbu předsedy a místopředsedů výboru VTHVR;

b) postupy pro:

i) řešení žádostí o poradenství,

ii) přijímání stanovisek za běžných podmínek a, pokud naléhavost věci takový postup vyžaduje, zrychleným písemným postupem prostřednictvím korespondence;

c) zřízení a organizaci pracovních skupin, jmenování předsedů pracovních skupin a popis jejich úkolů;

d) zápisy z jednání včetně podrobností o stanoviscích, která se odchylují o stanovisek již přijatých;

e) úlohu externích odborníků;

f) jmenování zpravodajů a popis jejich úkolů;

g) formát a obsah vědeckých stanovisek a postupů pro zajištění a zvýšení jejich soudržnosti;

h) povinnosti a závazky členů výboru VTHVR a externích odborníků vůči jejich externím kontaktům;

i) zastoupení výboru VTHVR v Poradním výboru pro rybolov a akvakulturu (ACFA);

j) účast členů výboru VTHVR v regionálních poradních sborech.

3. Jednací řád se zveřejní na internetových stránkách Komise.

Článek 12

Rozhodnutí a stanoviska

1. Výbor VTHVR rozhoduje většinou svých členů přítomných na setkání. Rozhodnutí a stanoviska lze přijímat pouze tehdy, pokud 70 % členů výboru VTHVR hlasovalo či se hlasování zdrželo.

2. Odůvodněná stanoviska menšiny jsou zahrnuta do stanovisek výboru VTHVR a připsána příslušným členům.

3. Stanoviska výboru VTHVR se neprodleně zveřejní na internetových stránkách Komise a vztahuje se na ně požadavek obchodní důvěrnosti.

Článek 13

Nezávislost

1. Členové výboru VTHVR jsou jmenováni a externí odborníci jsou zvaní na základě osobních schopností. Nemohou své povinnosti delegovat.

2. Členové výboru VTHVR a externí odborníci jednají nezávisle na členských státech či zúčastněných subjektech. Učiní prohlášení, v němž se zavážou, že budou jednat ve veřejném zájmu, a prohlášení o zájmech, v němž uvedou, zda mají či nemají zájmy, které by mohly ovlivňovat jejich nezávislost. Tato prohlášení jsou písemná a přístupná veřejnosti. Členové výboru VTHVR činí roční prohlášení o závazcích.

3. Členové výboru VTHVR a externí odborníci na každém setkání výboru VTHVR a pracovních skupin prostřednictvím prohlášení uvedou jakékoli konkrétní zájmy, které by mohly být považovány za ovlivňující jejich nezávislost v souvislosti s konkrétními body jednání.

Článek 14**Důvěrnost**

1. Členové výboru VTHVR a externí odborníci nevyzradí žádné informace, které jsou výsledkem práce výboru VTHVR či pracovních skupin, než ty, které jsou obsaženy ve stanovisech výboru VTHVR.

2. Pokud Komise informuje výbor VTHVR, že je požadované stanovisko důvěrné, zúčastní se dané pracovní skupiny pouze členové výboru VTHVR a zástupce Komise.

Článek 15**Sekretariát výboru VTHVR**

1. Komise zajistí výboru VTHVR a jeho pracovním skupinám služby sekretariátu.

2. Sekretariát odpovídá za technickou pomoc a administrativní podporu a koordinaci, jež mají usnadnit účinné fungování výboru VTHVR, a organizuje setkání pracovních skupin výboru.

3. Je-li to nezbytné, koordinuje sekretariát činnosti výboru VTHVR a jeho pracovních skupin s činnostmi jiných subjektů Společenství či mezinárodních subjektů.

Článek 16**Závěrečná ustanovení**

1. Rozhodnutí 93/619/ES se zrušuje.

2. Členové výboru VTHVR jmenovaní v souladu s článkem 1 rozhodnutí 93/619/ES zůstávají ve funkci jako členové výboru zřízeného tímto rozhodnutím až do doby, než jsou v souladu s článkem 3 tohoto rozhodnutí jmenováni noví členové výboru VTHVR.

3. Článek 5 se obdobně použije po uplynutí funkčního období členů uvedených v odstavci 2 tohoto článku.

4. Rozhodnutí 93/619/ES se zrušuje ke dni prvního setkání výboru zřízeného tímto rozhodnutím.

V Bruselu dne 26. srpna 2005.

Za Komisi

Joe BORG

člen Komise

PŘÍLOHA

NÁHRADY

Členové výboru VTHVR a externí odborníci mají po účasti na činnostech výboru VTHVR nárok na tyto náhrady:

— Účast na setkáních výboru VTHVR a pracovních skupin

(EUR na celý den)

	Setkání výboru VTHVR	Pracovní skupiny
Předseda	300	300
Místopředseda ⁽¹⁾	300	0
Jiný účastník	250	250

⁽¹⁾ Předpokládá se pouze při setkání výboru VTHVR.

Pokud se jedná pouze o dopolední či odpolední účast, činí náhrada 50 % náhrady na celý den.

— Zprávy

(EUR)

	Stanoviska výboru VTHVR na plenárních zasedáních či prostřednictvím korespondence ⁽¹⁾	Zprávy o souvislostech ⁽²⁾ před setkáními výboru VTHVR a pracovních skupin
Zpravodaj	300	300 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Náhrada vyplacená za dokončení stanoviska.

⁽²⁾ Shrnutí, šetření a informace o souvislostech.

⁽³⁾ Náhrada se vyplácí nejdéle do 15 dnů na základě časového rozpisu, o němž rozhodne Komise, jak se upřesněno v předběžné písemné dohodě. Komise však může rozhodnout, že počet dnů zvýší, považuje-li to za nutné.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 26. srpna 2005,****kterým se v souladu se směrnicí Rady 2003/8/ES zavádí formulář pro předávání žádostí o právní pomoc****(2005/630/ES)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 2003/8/ES ze dne 27. ledna 2003 o zlepšení přístupu ke spravedlnosti v přeshraničních sporech stanovením minimálních společných pravidel pro právní pomoc v těchto sporech ⁽¹⁾, a zejména na čl. 16 odst. 1 uvedené směrnice,

po konzultaci s výborem zřízeným podle článku 17 směrnice 2003/8/ES,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Komise 2004/844/ES ⁽²⁾ byl v souladu se směrnicí 2003/8/ES zaveden standardní formulář pro žádosti o právní pomoc.
- (2) V souladu se směrnicí 2003/8/ES by Komise měla také zavést standardní formulář k usnadnění předávání žádostí o právní pomoc mezi soudními orgány členských států.
- (3) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, se Dánsko na přijímání směrnice 2003/8/ES nepodílelo, a proto pro ně není ani závazná, ani použitelná,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Přijímá se standardní formulář pro předávání žádostí o právní pomoc uvedený v příloze tohoto rozhodnutí.

V Bruselu dne 26. srpna 2005.

Za Komisi

Franco FRATTINI

místopředseda⁽¹⁾ Úř. věst. L 26, 31.1.2003, s. 41.⁽²⁾ Úř. věst. L 365, 10.12.2004, s. 27.

PŘÍLOHA
STANDARDNÍ FORMULÁŘ

Formulář pro postoupení žádosti o poskytnutí právní pomoci



Zvláštní důvody pro požádání o urychlený postup ve věci této žádosti, jestliže existují

Spisová značka:

Spis postoupen: Datum postoupení:

Údaje o postupujícím orgánu:

Název postupujícího orgánu:

Členský stát:

Osoba odpovědná za spis:

Adresa:

Tel.:

Fax:

E-mail:

Adresát:

Údaje o přijímajícím orgánu:

Název:

Členský stát:

Adresa:

Tel.:

Fax:

E-mail:

Údaje o osobě nebo společnosti žádající o poskytnutí právní pomoci:
--

Celé jméno osoby nebo úplný název společnosti:

Příjmení a jméno osoby zastupující žadatele, jestliže žadatel je nezletilý nebo není právně způsobilý:

.....

Příjmení a jméno osoby zastupující žadatele, jestliže žadatel je zletilý a právně způsobilý (advokát, jednatel, ...):

Adresa:

.....

Tel.:

Fax:

E-mail:

Jazyky:

Údaje o řízení:

1. Je žadatel o poskytnutí právní pomoci žalobce nebo odpůrce?

2. Žádá žadatel o poskytnutí této pomoci, aby získal:

a) radu před soudním sporem O

b) pomoc (radu a/nebo zastoupení) v rámci mimosoudního řízení O

c) pomoc (radu a/nebo zastoupení) v rámci předpokládaných soudních řízení O

d) pomoc (radu a/nebo zastoupení) v rámci probíhajících soudních řízení O

Pokud ano:

— registrační číslo:

— datum slyšení:

— název soudu:

— adresa soudu:

e) pomoc (radu a/nebo zastoupení) v rámci probíhajících soudních řízení týkajících se rozhodnutí, které již bylo soudním orgánem přijato? O

Pokud ano:

- název a adresa soudního orgánu:
- datum přijetí rozhodnutí:
- povaha případu:
- odvolání proti rozhodnutí O
- výkon rozhodnutí O

3. Protistrana:

4. Stručný popis povahy případu; v případech uvedených v bodu 2 písm. a), b) a c) uvést informaci, která pomůže určit soud s pravděpodobnou působností:

POTVRZENÍ O PŘIJETÍ

Přijímající orgán:

Název:

Členský stát:

Spisová značka:

Žádost obdržena dne:

Osoba odpovědná za spis:

Adresa:

Tel.:

Fax:

E-mail:

V případě potřeby spis postoupen:

Název:

Osoba odpovědná za spis:

Adresa:

Tel.:

Fax:

E-mail:

Potvrzení o přijetí spisu převedeného

Převádějícím orgánem:

Název:

Členský stát:

Spisová značka:

Osoba odpovědná za spis:

V Datum:

Podpis:

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 29. srpna 2005

o základních požadavcích podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/5/ES zajišťujících přístup záchranných služeb k polohovým majákům Cospas-Sarsat

(oznámeno pod číslem K(2005) 3059)

(Text s významem pro EHP)

(2005/631/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 1999/5/ES ze dne 9. března 1999 o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody ⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 3 písm. e) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Určité polohové majáky, konkrétně tísňové radiobóje pro udávání polohy (EPIRB), pracující na frekvenci 406 MHz se systémem Cospas-Sarsat, jsou součástí globálního námořního tísňového a bezpečnostního systému (GMDSS).
- (2) V souladu s rozhodnutím Komise 2004/71/ES ze dne 4. září 2003 o základních požadavcích na námořní radiokomunikační zařízení, která jsou určena k instalaci na plavidlech, na něž se nevztahuje úmluva Solas, za účelem účasti v globálním námořním tísňovém a bezpečnostním systému (GMDSS) ⁽²⁾ musí výrobci bójí EPIRB zajistit navržení zařízení tak, aby byla zaručena jeho správná funkce, aby vyhovovalo všem provozním požadavkům GMDSS v podmínkách stavu nouze a aby umožňovalo jasnou a stabilní komunikaci.
- (3) Na polohové majáky určené pro jiné účely se však rozhodnutí 2004/71/ES nevztahuje. Vzhledem k tomu, že se očekává, že tyto modely polohových majáků Cospas-Sarsat budou používány v takovém množství případů jako nouzové majáky, a jelikož se na ně vztahuje směrnice 1999/5/ES, je třeba zajistit jejich navržení tak, aby byla zaručena jejich správná funkce podle schvále-

ných provozních požadavků a aby splňovaly požadavky systému Cospas-Sarsat.

- (4) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro posuzování shody a pro dozor nad trhem v oblasti telekomunikací,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Toto rozhodnutí se použije pro polohové majáky určené pro činnost při frekvenci 406 MHz se systémem Cospas-Sarsat, které nespádají do působnosti rozhodnutí 2004/71/ES.

Článek 2

Polohové majáky uvedené v článku 1 budou navrženy tak, aby byla zajištěna jejich správná funkce podle schválených provozních požadavků při jejich vystavení prostředí, ve kterém by mohly být používány. V podmínkách stavu nouze musí umožňovat jasnou a stabilní komunikaci s vysokým stupněm věrnosti a splňovat všechny požadavky systému Cospas-Sarsat.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 29. srpna 2005.

Za Komisi

Günter VERHEUGEN

místopředseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 91, 7.4.1999, s. 10. Směrnice ve znění nařízení (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 16, 23.1.2004, s. 54.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU ES-ESVO „SPOLEČNÝ TRANZIT“ č. 4/2005**ze dne 15. srpna 2005,****kterým se mění Úmluva o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987****(2005/632/ES)**

SMÍŠENÝ VÝBOR,

s ohledem na Úmluvu o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 3 písm. a) této úmluvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Informatizovaný tranzitní systém je ve všech zemích, které jsou smluvními stranami úmluvy, plně funkční a prokázalo se, že je spolehlivý a vyhovující jak pro celní správy, tak pro hospodářské subjekty.
- (2) Za těchto okolností již není z hospodářského hlediska odůvodněné povolovat vyřizování formalit pomocí písemného tranzitního prohlášení, neboť jeho použití vyžaduje, aby příslušné orgány ručně zadávaly údaje z prohlášení do informatizovaného systému. Obecně by proto veškerá tranzitní prohlášení měla být podávána prostřednictvím počítačového zpracování dat.
- (3) Rozhodnutí umožnit podávat písemná tranzitní prohlášení by však mělo být ponecháno na zvážení každé smluvní strany, aby se umožnil lepší soulad s obecnými požadavky smluvní strany.
- (4) Použití písemných tranzitních prohlášení by mělo být povoleno pouze ve výjimečných případech, kdy nefunguje informatizovaný tranzitní systém celního orgánu nebo aplikace subjektu, aby bylo hospodářským subjektům umožněno provádět tranzitní operace.
- (5) Příslušné orgány by s cílem umožnit cestujícím provádět tranzitní operace měly povolit používání písemných tranzitních prohlášení v případech, kdy cestující nemají přímý přístup k informatizovanému tranzitnímu systému.
- (6) Jelikož některé země musejí vyvinout a zavést nezbytné nástroje a propojení, aby umožnily všem hospodářským subjektům připojit se k informatizovanému tranzitnímu systému, mělo by být počítáno s přechodným obdobím, během něhož by bylo možné podávat písemná tranzitní prohlášení.

- (7) S výjimkou případů, kdy nefunguje informatizovaný tranzitní systém celního orgánu nebo aplikace hlavního povinného, by příslušné orgány, které přijímají písemná tranzitní prohlášení, měly zajistit, aby mezi příslušnými orgány docházelo k výměně údajů z tranzitních prohlášení za použití informační technologie a počítačových sítí.

- (8) Úmluva by měla být odpovídajícím způsobem změněna,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Dodatek I úmluvy ze dne 20. května 1987 se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Použije se ode dne 1. července 2005.

Příslušné orgány však mohou přijímat písemná tranzitní prohlášení až do 31. prosince 2006.

Pokud příslušné orgány rozhodnou, že budou písemná tranzitní prohlášení přijímat po 1. červenci 2005, sdělí své rozhodnutí písemně předem Komisi. V takovém případě příslušné orgány těchto zemí zajistí, aby mezi příslušnými orgány docházelo k výměně údajů z tranzitních prohlášení za použití informační technologie a počítačových sítí.

V Bernu dne 15. srpna 2005.

Za Smíšený výbor

Rudolf DIETRICH

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 226, 13.8.1987, s. 2. Úmluva naposledy pozměněná rozhodnutím č. 3/2005 (Úř. věst. L 189, 21.7.2005, s. 61).

PŘÍLOHA

Příloha I se mění takto:

1. Článek 17 se nahrazuje tímto:

„Článek 17

1. Tranzitní prohlášení se podávají u celního úřadu odeslání prostřednictvím počítačového zpracování dat.
2. Tranzitní prohlášení podaná výměnou standardních zpráv EDI musí mít strukturu a náležitosti v souladu s dodatkem III.
3. Pokud se tranzitní prohlášení podává prostřednictvím zadání údajů požadovaných pro vyřízení formalit do systému pro zpracování dat příslušných orgánů, nahrazuje náležitosti písemných prohlášení podle dodatku III přenos dat pro počítačové zpracování příslušným orgánům k tomu účelu určeným, přičemž tato data jsou v kódované nebo v jakékoli jiné formě, kterou tyto orgány určí, a jsou rovnocenná náležitostem vyžadovaným pro písemná prohlášení.
4. Pokud společný tranzitní režim v zemi odeslání navazuje na jiný celně schválený režim nebo určení, může celní úřad odeslání požadovat předložení těchto dokladů.
5. Zboží se předkládá společně s přepravním dokladem. Celní úřad odeslání může upustit od požadavku na předložení tohoto dokladu při provádění celních formalit pod podmínkou, že mu tento doklad bude později k dispozici.“

2. Článek 18 se nahrazuje tímto:

„Článek 18

1. Zboží může být zařazeno do společného tranzitního režimu prostřednictvím tranzitního prohlášení vyhotoveného na tiskopisu odpovídajícím jednomu ze vzorů uvedených v dodatku III a v souladu s postupem, který smluvní strany vymezily po vzájemné dohodě,
 - a) pokud nefunguje informatizovaný tranzitní systém příslušných orgánů;
 - b) pokud nefunguje aplikace hlavního povinného.
2. Použití písemného tranzitního prohlášení podle odst. 1 písm. b) podléhá schválení příslušnými orgány.
3. Ustanovení odstavce 1 se použijí rovněž tehdy,
 - a) pokud tak smluvní strana rozhodne;
 - b) pokud zboží převázejí cestující, kteří nemají přímý přístup k informatizovanému systému celních orgánů a nemohou proto celnímu úřadu odeslání podat tranzitní prohlášení prostřednictvím počítačového zpracování dat. Příslušné orgány povolí zařazení zboží do společného tranzitního režimu prostřednictvím tranzitního prohlášení vyhotoveného na tiskopisu odpovídajícím jednomu ze vzorů uvedených v dodatku III.

V takovém případě příslušné orgány zajistí, aby výměna údajů o tranzitu mezi příslušnými orgány probíhala prostřednictvím informačních technologií a počítačových sítí.

4. Tranzitní prohlášení může být doplněno jedním či více doplňkovými listy, které odpovídají jednomu ze vzorů uvedených v dodatku III. Tyto listy jsou nedílnou součástí prohlášení.

5. Místo doplňkových listů lze jako popisnou část tranzitního prohlášení použít ložné listy vyhotovené podle vzoru uvedeného v dodatku III, přičemž tyto ložné listy jsou nedílnou součástí tranzitního prohlášení.
 6. Tiskopisy uvedené v odstavcích 1, 3 až 5 musí být vyplněny v souladu s dodatkem III. Musí být vytištěny a vyplněny v některém z úředních jazyků smluvních stran, který přijímají příslušné orgány země odeslání. Příslušné orgány země dotčené operací ve společném tranzitním režimu mohou v případě potřeby požadovat překlad do úředního jazyka nebo jednoho z úředních jazyků dané země.
 7. Ustanovení čl. 17 odst. 4 a 5 se použijí obdobně.“
-